

出雲市学校給食申込書
Formulário de Solicitação da Refeição Escolar

出雲市長 様
Ao Sr. prefeito de Izumo

学校給食費負担者	〒
quem pagará a refeição	Endereço 住所
escolar	ふりがな
(保護者等)	nome 氏名
(Responsável, etc).	telefone 電話番号

学校給食の提供を受けたいので、出雲市学校給食費徴収条例施行規則第 4 条の規定により、下記の注意事項と承諾事項に同意のうえ学校給食を申し込みます。

Solicito a refeição escolar após concordar com os pontos importantes e os termos de consentimento descritos abaixo, de acordo com as disposições da cláusula 4 das leis de execução do regulamento para a cobrança da refeição escolar da prefeitura de Izumo.

対象者：学校給食の提供を受ける児童・生徒・園児・教職員等 Pessoas elegíveis: Criança, aluno ou funcionário da educação que consumirá a refeição escolar			
学校名 Nome da escola	Izumo Shiritsu 出雲市立	shogakko 小学校 chugakko 中学校 yochien 幼稚園	学年・組等 (いずれかに ☑)
			☒ 新入生(小・中・幼) ☐ 年 組 ☐ 年少・年中・年長 ☐ 教職員等
ふりがな Furigana			
氏 名 Nome			
住 所 Endereço	① 保護者等（学校給食費負担者）と同じ O mesmo que o responsável (quem pagará a refeição escolar)		
① に○ 又は ② に記載 Circular o item ① ou preencher o item ②	② 〒 ー		
給食開始年月日 Data de início da refeição escolar	令和 6 年 4 月		

- (注意事項) 1 この申込書は、対象者ごとに1部ずつ、在学、在園又は在勤している学校に提出してください。
(Importante)

Preencher 1 formulário por pessoa e entregar no jardim de infância ou escola onde está matriculado ou trabalha.

- 2 この申込書は、対象者が出雲市立学校及び園に在学、在園又は在勤している間は、進学、転校及び転勤した場合でも有効です。

Este formulário de solicitação é válido desde que a pessoa elegível esteja matriculada ou trabalhe em uma escola ou jardim de infância municipal de Izumo, mesmo que ela mude de série, mude de escola ou seja transferida.

- 3 学校給食費を口座振替で納付するときは、出雲市学校給食費口座振替依頼書に必要事項を記入し、取扱金融機関に提出してください。

Quando for pagar as despesas da refeição escolar por meio de débito em conta, preencher os campos necessários do formulário de solicitação de débito em conta para as despesas da refeição escolar de Izumo e entregar à sua instituição bancária.

- (承諾事項) 1 本申込書をもって、出雲市及び出雲市教育委員会が有する個人情報（学齢簿情報
(termos de や就学援助等）を学校給食事業の範囲内において、出雲市教育委員会学校給食課
consentimento) へ提供することを承諾します。

Com esta solicitação, concordo com o fornecimento de informações pessoais (informações do registro da idade escolar, do auxílio escolar, etc.) mantidas pela prefeitura de Izumo e pelo Conselho de Educação de Izumo à Divisão de Refeição Escolar do Conselho de Educação de Izumo dentro do propósito do fornecimento de refeição escolar.

- 2 学校給食費を滞納した場合、出雲市が私及び同一生計世帯員の住民基本台帳記載事項や市税課税状況等、学校給食費の債権管理に必要な範囲において情報を調査し使用することに承諾します。

No caso de atraso do pagamento das despesas da refeição escolar, concordo que a prefeitura de Izumo investigue e utilize as informações necessárias para administrar os pedidos de refeição escolar, tais como meu registro de residente e status de tributação municipal, bem como dos membros da minha família com o mesmo orçamento familiar.

- 3 学校給食費を滞納した場合、滞納額や滞納理由、世帯状況等を把握するために、出雲市と学校が互いに知り得ている情報を共有することに承諾します。

Caso o pagamento das despesas da refeição escolar esteja em atraso, concordo que a escola e a prefeitura de Izumo compartilhem informações, a fim de apurar o valor atrasado, o motivo do atraso, a situação do lar, etc.